SENNHEISER

evolution wireless G3

EM 100

Instrucciones de uso

Índice

Indicaciones importantes de seguridad 2
El receptor fijo EM 100 G3 4
Campos de aplicación 4
El sistema de banco de canales 5
Volumen de suministro 7
Vista general del producto 8
Vista general del receptor EM 100 G3 8
Vista general de indicadores 9
Puesta en servicio del receptor 11
Preparación del receptor para su utilización 11
Conexión de amplificadores o de la mesa de mezclas 17
Conectar la fuente de alimentación 18
Manejo del receptor 19
Encender/Apagar el receptor 19
Sincronizar el transmisor con el receptor 20
Desactivar temporalmente el bloqueo de teclas 22
Silenciar la señal de audio 23
Seleccionar una indicación standard 24
Manejo del menú 25
Las teclas 25
Vista general del menú de control 26
Manejo del menú de control 28
Ajustes y funciones 30
Indicaciones standard con funciones adicionales 30
Menú principal «Menu» 33
Menú ampliado «Advanced Menu» 38
Ajustar el transmisor al receptor 42
Sintonizar el transmisor y el receptor – Modo individual 42
Ajustar el transmisor al receptor – Modo multicanal 43
Limpieza y cuidado del receptor 45
Recomendaciones y consejos 46
En caso de anomalías 47
Accesorios y piezas de repuesto 49
Especificaciones técnicas 51
Declaraciones del fabricante 54
Índice alfabético 55

Encontrará unas instrucciones de uso animadas en nuestra página de Internet sobre el producto en www.sennheiser.com.

Indicaciones importantes de seguridad

- Lea con detenimiento este manual.
- Conserve este manual de instrucciones. En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con este manual de instrucciones.
- Observe todas las indicaciones de aviso y siga todas las instrucciones de uso.
- Limpie el producto sólo cuando no esté conectado a la red eléctrica. Utilice un paño para la limpieza.
- Los trabajos de mantenimiento deberán ser llevados a cabo por personal de mantenimiento cualificado.
  Se deberán realizar dichos trabajos cuando el producto haya sufrido algún tipo de daño, si se produce la entrada de líquidos u objetos, en caso de que se haya visto expuesto a la lluvia, presente anomalías de funcionamiento o haya sufrido una caída.
- ADVERTENCIA: No utilice el producto en las proximidades del agua. No exponga el producto a la lluvia ni a líquidos. Existe peligro de incendio o de descarga eléctrica. No coloque recipientes con líquido sobre el producto.
- Utilice exclusivamente la fuente de alimentación incluida en el volumen de suministro.
- Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de corriente
  – para desconectar el producto de la red eléctrica
  – en caso de tormenta
  – o cuando no se vaya a utilizar el producto durante un periodo prolongado.
- Opere la fuente de alimentación únicamente con los tipos de tomas de corriente indicados en el capítulo de «Especificaciones técnicas» (véase página 51).
- Asegúrese de que la fuente de alimentación
  – presente el estado debido y sea fácilmente accesible,
  – se encuentre conectada firmemente al enchufe,
  – funcione sólo dentro del rango de temperatura permitido,
  – no esté cubierta o expuesta a la radiación solar directa para evitar un sobrecalentamiento (véase «Especificaciones técnicas» en la página 51).
- No bloquee ningún orificio de ventilación. Instale el producto en conformidad a estas instrucciones de uso.

- No instale el producto en las proximidades de fuentes de calor, como radiadores, estufas y otros aparatos (inclusive amplificadores) que generen calor.
- Utilice sólo los productos adicionales/accesorios recomendados por Sennheiser.

Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente ni los cables de prolongación. De lo contrario existe peligro de incendio o de descarga eléctrica.

Piezas de repuesto

Si se han de montar piezas de repuesto, asegúrese de que el técnico de mantenimiento utiliza piezas de repuesto recomendadas por Sennheiser o piezas de repuesto que presenten las mismas características que las piezas originales. Las piezas de repuesto no admisibles pueden ser causa de incendios o de descargas eléctricas, o albergar otros peligros.

Peligro por volúmenes excesivos

El uso del producto puede generar presiones acústicas superiores a 85 dB (A). La Ley establece el valor de 85 dB (A) como presión acústica máxima aplicable al oído en el transcurso de una jornada laboral. La medicina laboral toma este valor de referencia como nivel acústico de evaluación. Un volumen superior o un tiempo de exposición mayor podría ocasionar daños en su oído. A volúmenes superiores habrá de reducirse el tiempo de audición para excluir daños auditivos. A continuación le exponemos una serie de indicios claros de que ha estado expuesto a un volumen excesivo:

- oye ruidos similares a un timbre o pitidos.
- tiene la impresión (incluso durante cortos periodos) de que no aprecia los tonos agudos.

Uso adecuado

El uso adecuado de los productos de la serie ew 100 G3 incluye que Usted:

- ha leído estas instrucciones de uso, especialmente el capítulo «Indicaciones importantes de seguridad»,
- utiliza los productos exclusivamente en el marco de las condiciones de funcionamiento descritas en este manual de instrucciones.

Se considerará uso inadecuado una utilización de los productos distinta a la descrita en este manual de instrucciones o el incumplimiento de las condiciones de funcionamiento.

El receptor fijo EM 100 G3

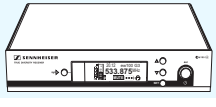
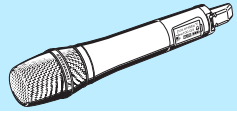
Este receptor pertenece a la serie evolution wireless Generation 3 (ew G3). Esta serie reúne equipos de transmisión de alta frecuencia modernos y con una técnica perfeccionada que ofrecen una alta seguridad de funcionamiento y un manejo cómodo. Los transmisores y los receptores permiten una transmisión de audio inalámbrica con calidad de estudio.

Características de la serie evolution wireless 100 G3:

- Sintetizador PLL optimizado y técnica de microprocesador
- Procedimiento de supresión de ruidos HDX
- Transmisión de tono piloto para una función de Squelch segura
- Técnica True-Diversity
- Ancho de banda de conmutación de 42 MHz
- Función de búsqueda (Easy Setup) de canales de transmisión libres

Campos de aplicación

El receptor se puede combinar con los siguientes componentes opcionales de la serie ew G3 (véase «Accesorios y piezas de repuesto» en la página 49):

Receptores	Transmisor	Combinable con
EM 100 G3 	SK 100 G3 	• Micrófonos Lavalier: ME 2, ME 4 • Micrófonos de headset: ME 3 • Cables de instrumentos: CI 1
	SKM 100 G3 	Módulos de micrófono cambiables: • MMD 835-1, MMD 845-1 • MME 865-1

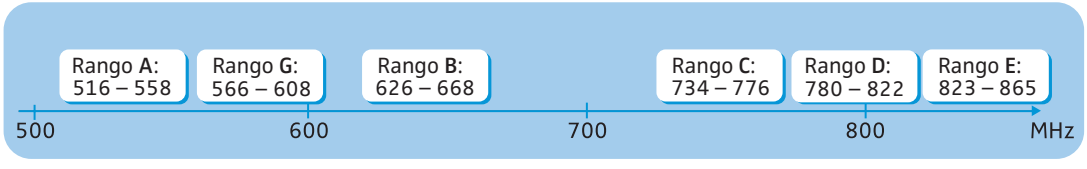
Los aparatos se pueden adquirir en las mismas variantes de rangos de frecuencia y disponen del mismo sistema de banco de canales con frecuencias preajustadas. Este preajuste tiene la ventaja de que:

- una línea de transmisión queda preparada de forma rápida y sencilla,
- no hay interferencias entre varias líneas de transmisión paralelas («sin intermodulación»).

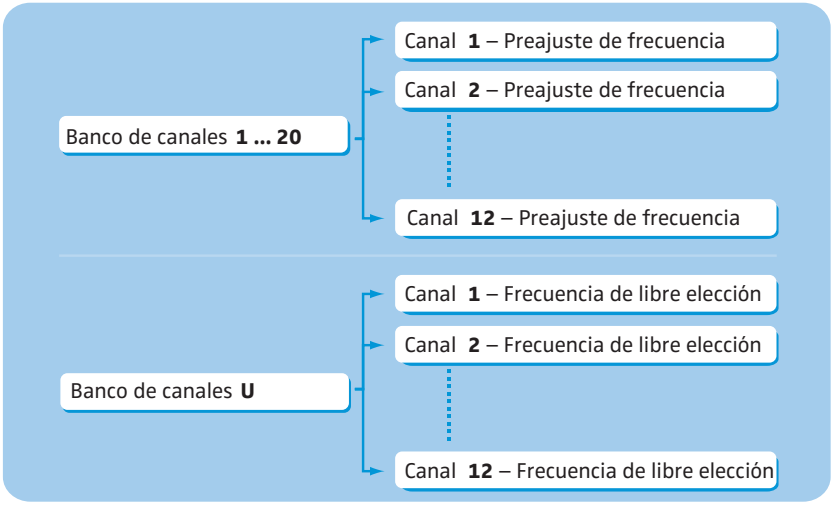
El sistema de banco de canales

Para la transmisión se dispone de 6 rangos de frecuencia con 1680 frecuencias ajustables en cada uno en la banda UHF.

El receptor se puede adquirir con las siguientes variantes de rango de frecuencia:



Cada rango de frecuencia (A–E, G) tiene 21 bancos de canales con hasta 12 canales cada uno:


Banco de canales 1 ... 20
Canal 1 – Preajuste de frecuencia
Canal 2 – Preajuste de frecuencia
Canal 12 – Preajuste de frecuencia
Banco de canales U
Canal 1 – Frecuencia de libre elección
Canal 2 – Frecuencia de libre elección
Canal 12 – Frecuencia de libre elección

En los bancos de canales «1» a «20» se han ajustado de fábrica preajustes de frecuencia (frecuencias fijas).

Dentro de un banco de canales, los preajustes de frecuencia se encuentran libres de intermodulación entre ellos. Éstos no se pueden cambiar.

Encontrará un resumen de los preajustes de frecuencia en la hoja de datos de frecuencias (volumen de suministro). Puede descargar versiones actualizadas de la hoja de datos de frecuencia en la página de Internet del producto ew G3 en www.sennheiser.com.

En el banco de canales «U» puede ajustar libremente y guardar frecuencias de recepción. Estas frecuencias de recepción pueden no estar libres de intermodulación (véase página 44).

Volumen de suministro

El volumen de suministro del receptor fijo EM 100 G3 incluye:

1 receptor fijo EM 100 G3

1 fuente de alimentación NT 2-3 ó NT 2-1 con un adaptador de corriente

2 antenas de barra

2 elementos de apilado

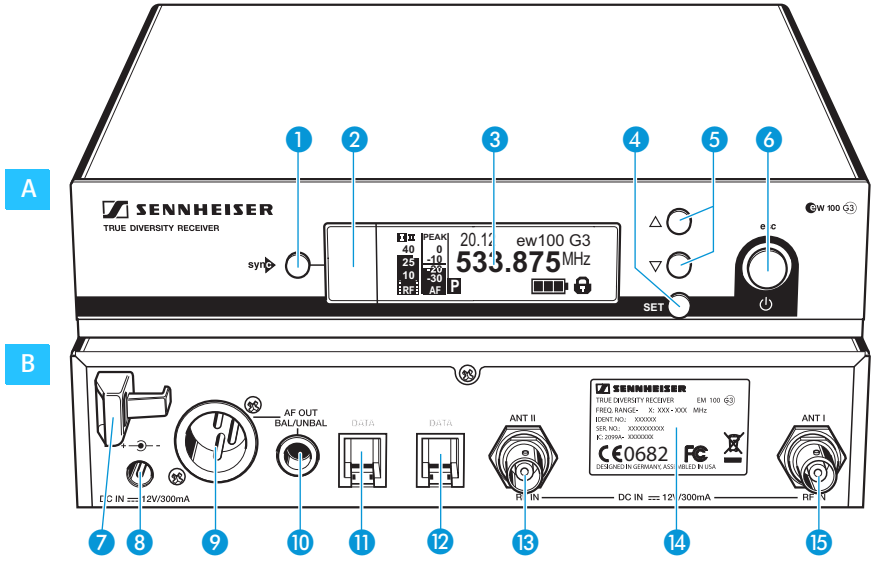
1 manual de instrucciones

1 hoja de datos de frecuencias

4 pies de soporte

Vista general del producto

Vista general del receptor EM 100 G3



A Elementos de control en el lado frontal

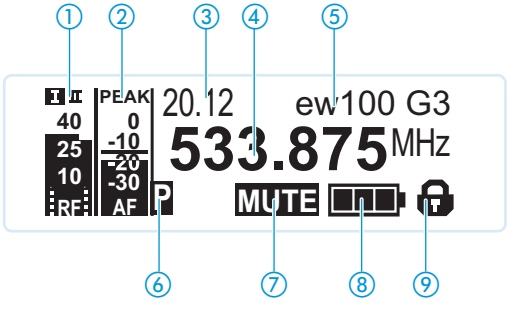
1. Tecla sync
2. Interfaz de infrarrojos
3. Display, con iluminación de fondo naranja
4. Tecla SET
5. Tecla UP/DOWN
6. Tecla STANDBY
   Función ESC (cancelar)

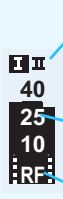
B Elementos de control en el lado posterior

7. Pinza de sujeción para el cable de conexión de la fuente de alimentación
8. Hembrilla de conexión para la fuente de alimentación NT 2 (DC IN)
9. Hembra XLR-3 para salida de audio, simétrica (AF OUT BAL)
10. Jack hembra de 6,3 mm para salida de audio, asimétrica (AF OUT UNBAL)
11. Interfaz de servicio (DATA)
12. Interfaz de servicio (DATA)
13. Hembrilla BNC, salida de la antena II (ANT II) con entrada de alimentación remota
14. Placa de características
15. Hembrilla BNC, salida de la antena I (ANT I) con entrada de alimentación remota

Vista general de indicadores

Una vez encendido, el receptor muestra la indicación standard «Parámetros del receptor». Encontrará indicaciones alternativas en la página 24. En esta indicación standard se muestran los estados de servicio del receptor.



Indicación	Significado
① Nivel de señal de radiofrecuencia «RF» (Radio Frequency)	 Ramal Diversity: I II Entrada de antena I activa. I II Entrada de antena II activa. Nivel de señal de radiofrecuencia: intensidad de la señal de radiofrecuencia recibida Altura del umbral de supresión de ruidos
② Nivel de audio «AF» (Audio Frequency, véase página 36)	Modulación del transmisor con función Peak-Hold Si la desviación indicada es la máxima, el nivel de audio «AF» es demasiado alto. En caso de saturación frecuente o prolongada, se invierte la indicación «PEAK».
③ Banco de canales y canal (véase página 35)	Número de banco de canales y número de canal ajustados
④ Frecuencia (véase página 35)	Frecuencia de recepción ajustada
⑤ Nombre (véase página 36)	Nombre ajustado, individual

Indicación	Significado
⑥ Tono piloto «P» (véase página 40)	Valoración ajustada para tono piloto
⑦ Modo silencio «Mute» (véase página 23)	La señal de audio está en modo silencio (véase página 47)
⑧ Estado de carga de la batería del transmisor	Estado de carga: aprox. 100 % aprox. 70 % aprox. 30 % El símbolo parpadea; estado de carga crítico
⑨ Bloqueo de teclas (véase página 37)	El bloqueo de teclas está conectado

Puesta en servicio del receptor

Preparación del receptor para su utilización

Indicaciones para una recepción óptima

Para conseguir una recepción óptima también cuando las condiciones de recepción sean malas, recomendamos el uso de antenas remotas (véase «Accesorios y piezas de repuesto» en la página 49).

En caso de montaje en rack, las antenas suministradas se pueden montar en el lado frontal del bastidor haciendo uso de un set de montaje frontal. Si utiliza más de un receptor, le recomendamos el uso general de antenas remotas.

Si desea montar el receptor en un rack de 19'':

▶ Consulte el capítulo correspondiente en la página 13.

Si desea colocar el receptor sobre una superficie plana:

▶ Lea el capítulo siguiente.

Colocar el receptor sobre una superficie plana

¡ATENCIÓN! **Riesgo a la hora de su colocación en superficies de muebles.**

Las superficies de los muebles están tratadas con pinturas, pulimentos o plásticos que pueden generar manchas al contacto con otros plásticos. Por ello, pese a las cuidadosas comprobaciones realizadas en los plásticos utilizados por nosotros, no podemos excluir de forma definitiva una coloración de las superficies.

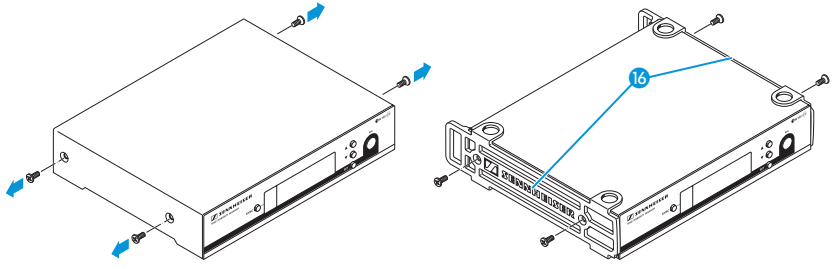
▶ No coloque el receptor sobre superficies delicadas.

Fijar los elementos de apilado

Los elementos de apilado se han construido de modo que los elementos de control estén protegidos, p. ej., en caso de que el receptor se caiga. Por ello, fije los elementos de apilado también cuando no vaya a apilar sus receptores.

Para montar los elementos de apilado (16):

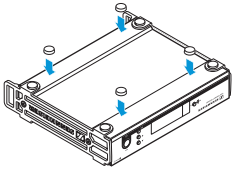
- Retire los 2 tornillos de cabeza en cruz (M 4x8) de los lados del receptor (véase figura izquierda).
- Atornille los elementos de apilado (16) con los 2 tornillos de cabeza en cruz antes soltados a los lados del receptor (véase figura derecha).



Pegar los pies de soporte

Si desea apilar receptores (véase el apartado siguiente), peque los pies sólo en el lado inferior del receptor más inferior.

No pegue los pies al aparato en caso de que vaya a montar el receptor en un rack de 19''.



- En el lado inferior del aparato, limpie los puntos en donde quiera adherir los pies.
- Pegue los pies del aparato debajo de las cuatro esquinas del receptor, tal y como se muestra en la figura adjunta.
- Coloque el receptor sobre una superficie plana y horizontal.

Apilar receptores

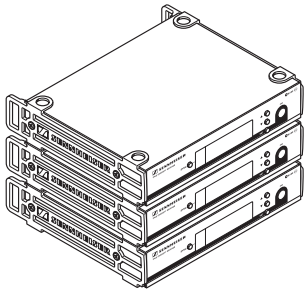
Puede apilar varios receptores uno encima de otro.

¡ATENCIÓN!

Peligro de sufrir lesiones si la pila de receptores se vuelca.

Las pilas de receptores altas pueden volcar fácilmente.

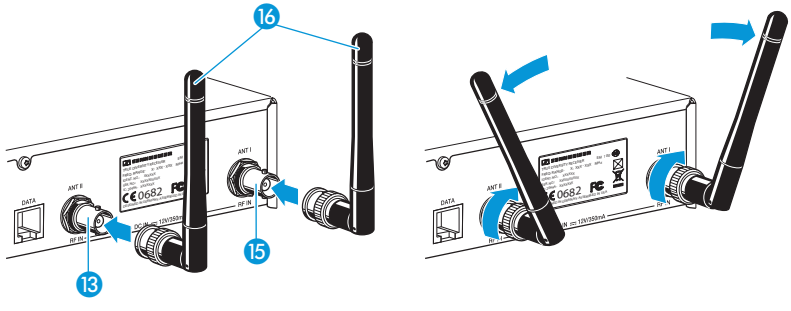
- Coloque la pila sobre una superficie absolutamente plana y horizontal.
- Asegure la pila contra el vuelco.
- Monte los elementos de apilado como se describe en el apartado anterior.
- Apile los receptores de modo que los entrantes de los elementos de apilado se llenen por completo.



Conectar antenas de barra

El montaje de las antenas de barra (17) suministradas es rápido y sencillo. Son adecuadas para todas las aplicaciones en las que, bajo buenas condiciones de recepción, se debe poner en marcha un equipo de transmisión inalámbrica sin demasiados trabajos de instalación.

- Conecte las dos antenas de barra (17) con las hembrillas BNC (13) y (15) en el lado posterior del aparato.



- Oriente las antenas de barra formando una «V».

Si va a utilizar más de un receptor, le recomendamos utilizar antenas remotas y, en caso necesario, accesorios de antena de Sennheiser. Encontrará información al respecto en la página del producto ew G3 en www.sennheiser.com.

Montar el receptor en un rack de 19”

No monte los elementos de apilado ni los pies del aparato en caso de que vaya a montar el receptor en un rack de 19”.

¡ATENCIÓN!

Peligros durante el montaje en rack.

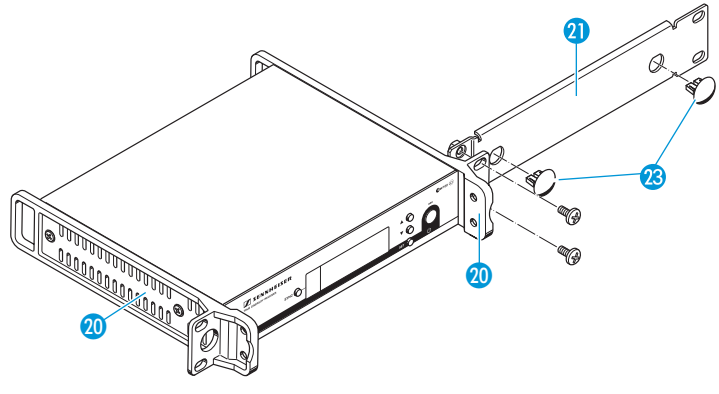
En caso de montaje del aparato en un rack cerrado de 19'' o en un rack junto con otros aparatos, recuerde que la temperatura ambiente, la carga mecánica y los potenciales eléctricos se comportan de manera distinta que en el caso de aparatos individuales.

- Asegúrese de que la temperatura ambiente del rack no supere la temperatura máxima indicada en las especificaciones técnicas (véase página 51).
- Procure una ventilación suficiente y, en caso necesario, adicional.
- Durante el montaje en rack asegúrese, de que haya un reparto homogéneo de la carga.
- A la hora de la conexión a la red eléctrica observe las indicaciones de la placa de características. Evite la sobrecarga de los circuitos de corriente. En caso necesario, dote el sistema de una protección contra la sobrecorriente.
- A la hora de montar en un rack, tenga en cuenta que las corrientes de fuga a tierra irrelevantes de cada uno de los aparatos se pueden sumar y sobrepasar los valores límite permitidos. En este caso, dote el rack de una conexión a tierra mediante una conexión adicional.

Montaje de un receptor

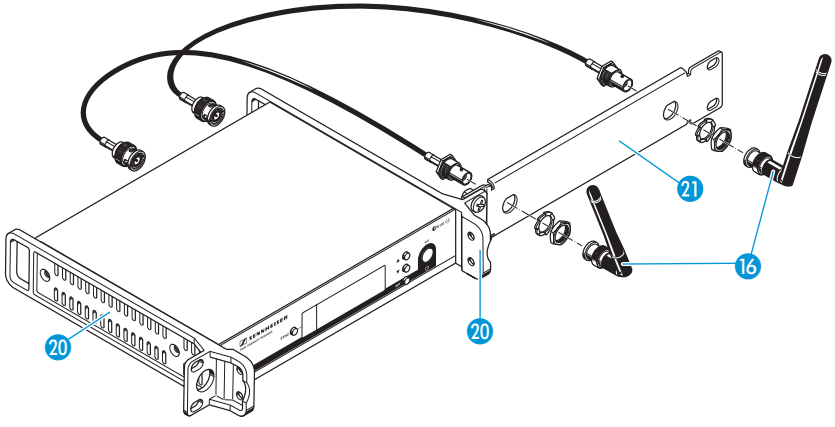
Para montar el receptor en un rack, necesita el set de montaje en rack GA 3 (véase «Accesorios y piezas de repuesto» en la página 49):

- Fije los ángulos de montaje 20 del set de montaje en rack GA 3 del mismo modo que los elementos de apilado (véase página 11).
- Atornille la guía de unión 21 del set de montaje en rack GA 3 en uno de los dos ángulos de montaje 20 con dos tornillos de cruz (M 6x10).



- Conecte las antenas. Dispone de las siguientes posibilidades:

– Conecte las antenas de barra suministradas (17) en el lado posterior del receptor (véase página 13). Cierre los dos orificios de guiado de antenas con las dos tapas (23).
– Instale el set de montaje frontal de antenas AM 2 (véase «Accesorios y piezas de repuesto» en la página 49) y monte las antenas de barra en la guía de unión (21).



Si va a utilizar más de un receptor, le recomendamos utilizar antenas remotas y, en caso necesario, accesorios de antena de Sennheiser. Encontrará información al respecto en la página del producto ew G3 en www.sennheiser.com.

Para montar el receptor en el rack:

▶ Introduzca el receptor con la guía de unión montada (21) en el rack de 19''.

▶ Atornille los ángulos de montaje (20) al rack de 19''.

Si ha utilizado las antenas de barra:

▶ Oriéntelas en forma de «V» para conseguir la mejor recepción posible.

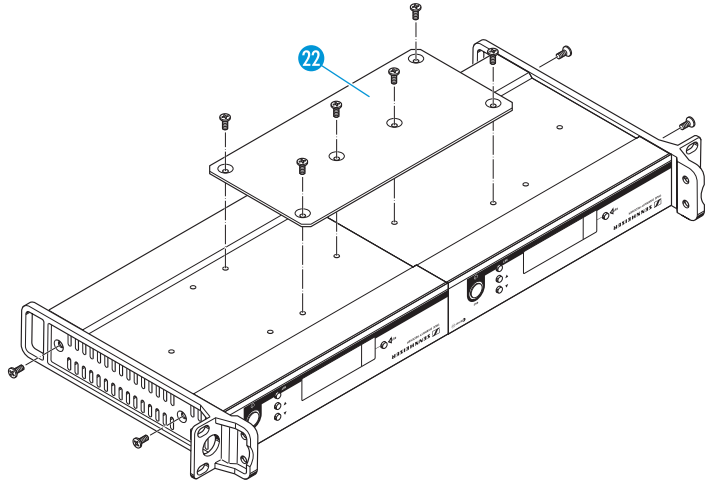
Montaje de dos receptores

Si desea montar 2 receptores uno junto al otro, el montaje frontal de las antenas es sólo posible si utiliza el divisor de antenas ASA 1 en combinación con el set de montaje frontal AM 2 y otro set de montaje en rack GA 3 (véase «Accesorios y piezas de repuesto» en la página 49).

Le recomendamos el uso de antenas remotas.

Para montar los receptores con ayuda del set de montaje en rack GA 3:

- Coloque ambos receptores en una superficie plana boca abajo uno junto al otro.



- Atornille la chapa de unión (22) con 6 tornillos de cabeza en cruz (M 3x6).

Los ángulos de montaje se fijan en lugar de los elementos de apilado:

- Fije los ángulos de montaje del mismo modo que los elementos de apilado (véase página 11).

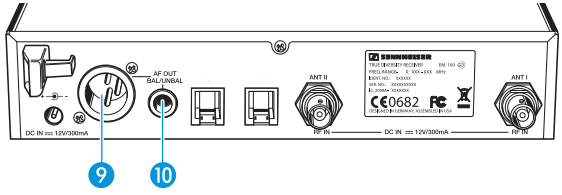
Para montar las antenas:

- Utilice antenas remotas, en caso necesario, en combinación con el divisor de antena ASA 1 (véase «Accesorios y piezas de repuesto» en la página 49).

Para montar los receptores en el rack:

- Empuje los receptores unidos en el rack de 19''.
- Atornille los ángulos de montaje al rack de 19''.

Conexión de amplificadores o de la mesa de mezclas

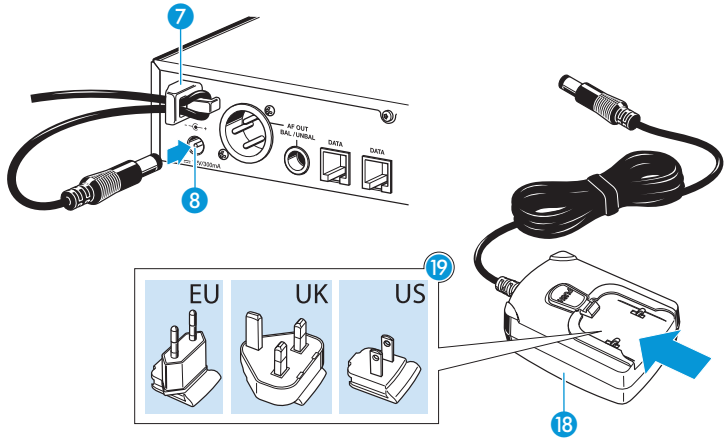


El jack hembra de 6,3 mm 10 y la hembrilla XLR 9 están conectados en paralelo. Esto le permite conectar dos aparatos (p. ej., amplificador, mesa de mezclas) simultáneamente en el receptor.

- Conecte el amplificador o la mesa de mezclas con un cable adecuado al jack hembra de 6,3 mm 10 o a la hembrilla XLR 9.

Encontrará información detallada sobre la asignación de conectores simétricos y asimétricos en las figuras del capítulo «Asignación de conectores», página 53.

Conectar la fuente de alimentación



Utilice exclusivamente la fuente de alimentación NT 2-3 ó NT 2-1. Esta está ajustada a su receptor y garantiza un funcionamiento seguro.

Para conectar la fuente de alimentación:

- Enchufe el conector marcado en amarillo de la fuente de alimentación 18 en la hembrilla 8 marcada en amarillo del receptor.
- Haga pasar el cable de la fuente de alimentación a través de la pinza de sujeción 7.
- Acople el adaptador de corriente suministrado 19 a la fuente de alimentación 18.
- Enchufe la fuente de alimentación 18 a la toma de corriente.

Manejo del receptor

Para establecer una conexión inalámbrica, proceda como se describe a continuación:

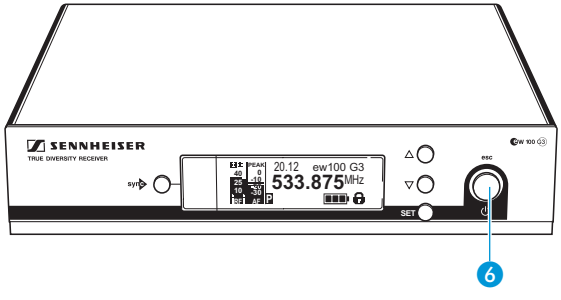
1. Encienda el receptor (véase la siguiente sección).
2. Encienda el transmisor (véanse las instrucciones de uso del transmisor). La conexión se establece, el indicador del nivel de la señal de radiofrecuencia «RF» del receptor reacciona.

Observe las indicaciones relativas a la selección de frecuencias de la página 42.

Si no puede establecer una comunicación entre el emisor y el transmisor:

- Asegúrese de que en el transmisor y en el receptor están ajustados el mismo banco de canales y el mismo canal.
- Lea el capítulo «Ajustar el transmisor al receptor» de la página 42 y, en caso necesario, el capítulo «En caso de anomalías» de la página 47.

Encender/Apagar el receptor



Para encender el receptor:

- Pulse brevemente la tecla STANDBY 6.
  El receptor se enciende y la indicación standard «Parámetros del receptor» se visualiza.

Para conmutar el receptor a Standby:

- Mantenga pulsada la tecla STANDBY 6 hasta que en la indicación se visualice «OFF».
  El receptor conmuta al modo Standby.

En el menú de control, la tecla STANDBY 6 tiene una función ESC. Con ella se cancela la entrada actual y se vuelve a la indicación standard actual.

Para desconectar por completo el receptor:

- Desconecte el receptor de la red eléctrica desenchufando la fuente de alimentación de la toma de corriente.

Sincronizar el transmisor con el receptor

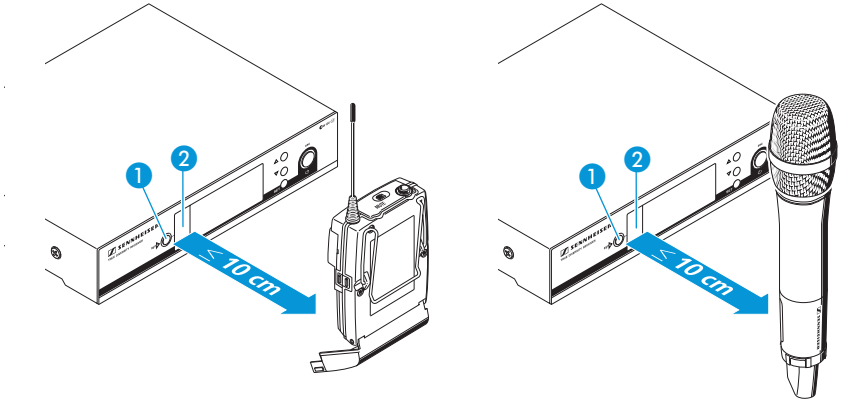
Puede sincronizar un transmisor adecuado de la serie ew 100 G3 con su receptor mediante la interfaz de infrarrojos. Al hacerlo, se transmiten los siguientes parámetros al transmisor:

Parámetros	Explicación
«Frequency Preset»	Frecuencia actualmente ajustada
«Name»	Nombre ajustado, individual
«Pilot Tone»	Ajuste actual del tono piloto en el receptor («Inactive»/«Active»)

Observe las indicaciones relativas a la selección de frecuencias de la página 42.

Para transmitir los parámetros:

- Encienda el transmisor y el receptor.



- Pulse la tecla sync 1 del receptor.
  En el display del receptor se visualiza «Sync».
- Coloque la interfaz de infrarrojos del transmisor (véanse instrucciones de uso del transmisor) frente a la interfaz de infrarrojos 2 del receptor. Los parámetros se transmiten al transmisor. Cuando la transmisión ha concluido, en el display del receptor se visualiza «✓». Después, el receptor conmuta de nuevo a la indicación standard actual.

Para interrumpir la transmisión:

- Pulse la tecla STANDBY 6 del receptor.
  En el display aparece «✗». Este símbolo también aparece cuando no se ha encontrado ningún transmisor adecuado.

Desactivar temporalmente el bloqueo de teclas

El bloqueo de teclas automático se puede ajustar en el menú «Auto Lock» (véase página 37).

Si ha activado el bloqueo de teclas, deberá desactivarlo temporalmente para poder manejar el receptor:

SET ▶ Pulse la tecla SET.
En el display aparece «Locked».

▲▼ ▶ Pulse la tecla UP/DOWN.
En el display aparece «Unlock?».

SET ▶ Pulse la tecla SET.
El bloqueo de teclas se desconecta temporalmente:

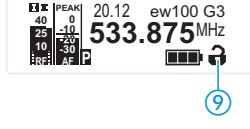
Si trabaja en el menú de control

El bloqueo de teclas se mantiene desactivado mientras Usted trabaje en el menú de control.

Si se encuentra en una indicación standard

Transcurridos 10 segundos, el bloqueo de teclas se activa automáticamente de nuevo.

Mientras se activa de nuevo el bloqueo de teclas, el símbolo del bloqueo de teclas ⑨ parpadea.



Silenciar la señal de audio

Para silenciar la señal de audio:

- Pulse en una de las indicaciones standard la tecla STANDBY.
  «RX Mute On?» se visualiza.

- Pulse la tecla SET.
  La señal de audio pasa al modo silencio.

Para cancelar el modo silencio:

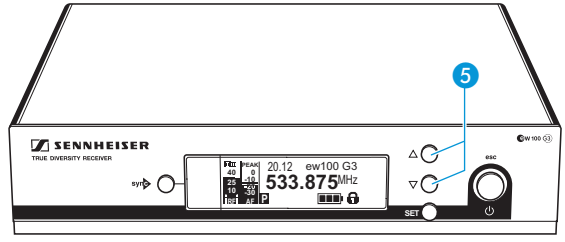
- Pulse la tecla STANDBY.
  La indicación «RX Mute Off?» se visualiza.

- Pulse la tecla SET.
  El modo silencio se cancela.

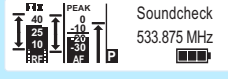
Si en el display se visualiza «RX Mute On?» o «RX Mute Off?» pero Usted no desea cambiar el estado del modo silencio:

- Pulse la tecla STANDBY.
  El estado actual del modo silencio no cambia. Aparece la indicación standard actual.

Seleccionar una indicación standard



▲ ▼ ▶ Pulse la tecla UP/DOWN 5 para elegir una indicación standard:

Representación	Indicación standard
	«Parámetros de receptor» Se visualiza después de encender el receptor e indica los parámetros del receptor (véase página 9)
	«Soundcheck» (indicación con función adicional) Indica la calidad de la transmisión entre transmisor y receptor (véase página 30)
	«Guitar Tuner» * (indicación con función adicional) Muestra el afinador de guitarra (véase página 30).

* La indicación standard «Guitar Tuner» está desactivada en el estado de suministro. Para visualizarla, debe activarla primero (véase página 39).

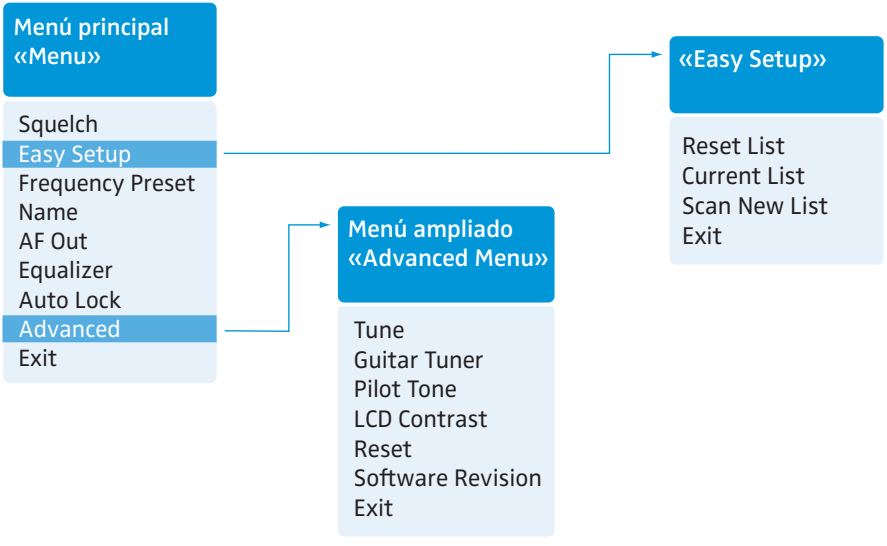
Manejo del menú

Una característica especial de la serie ew G3 de Sennheiser es su estructura de menú unificada e intuitiva. Ésta le permite intervenir en el funcionamiento también en situaciones de estrés, como en el escenario o durante emisiones en marcha.

Las teclas

Tecla	Función de la tecla
Pulsar tecla STANDBY	• Encender o apagar el receptor • Función ESC: Cancelar la entrada y volver a la indicación standard actual • Silenciar el receptor (Función especial, véase página 23)
Pulsar tecla SET	• Cambiar de la indicación standard actual al menú de control • Llamar una opción de menú • Cambiar a un submenú • Guardar los ajustes y volver al menú de control
Pulsar tecla UP/DOWN	• Seleccionar una indicación standard (véase página 24) • Cambiar a la opción de menú anterior o siguiente • Cambiar los valores para una opción de menú

Vista general del menú de control



Indicación	Función de la opción de menú	Página
Menú principal «Menu»		
Squelch	Ajuste del umbral de supresión de ruido	33
Easy Setup	Buscar, habilitar y seleccionar preajustes libres de frecuencia	34
Frequency Preset	Ajustar banco de canales y canal	35
Nombre	Introducir un nombre individual	36
AF Out	Ajustar el nivel de la salida de audio	36
Equalizer	Cambiar la respuesta de frecuencia de la señal de salida	37
Auto Lock	Activar/Desactivar el bloqueo de teclas automático	37
Advanced	Abrir el menú ampliado «Advanced Menu»	38
Exit	Salir del menú de control y volver a la indicación standard actual	-

Indicación	Función de la opción de menú	Página
«Easy Setup»		
Reset List	Habilitar todos los preajustes de frecuencia asignados	34
Current List	Seleccionar un preajuste de frecuencia libre	
Scan New List	Búsqueda automática de frecuencias de recepción no asignadas (escaneo de preajuste de frecuencia)	
Exit	Salir de «Easy Setup» y volver al menú principal	-
Menú ampliado «Advanced Menu»		
Tune	Ajustar la frecuencia de recepción para el banco de canales «U»	38
	Ajustar canal y frecuencia de recepción para el banco de canales «U»	39
Guitar Tuner	Ajustar las opciones del afinador de guitarra	39
Pilot Tone	Activar/Desactivar la valoración del tono piloto	40
LCD Contrast	Ajustar el contraste del display	41
Reset	Resetear los ajustes del menú de control	41
Software Revision	Mostrar la revisión actual del software	41
Exit	Salir del menú ampliado «Advanced Menu» y volver al menú principal	-

Manejo del menú de control

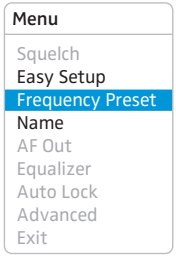
En caso necesario, cancele el bloqueo de teclas para trabajar con el menú de control (véase página 22).

En esta sección se describe cómo realizar ajustes en el menú de control tomando como ejemplo la opción de menú «Frequency Preset».

Cambiar de una indicación estándar al menú de control

SET

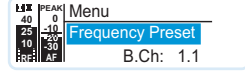
▶ Pulse la tecla SET.
Llegará al menú principal. Se muestra la última opción de menú seleccionada.



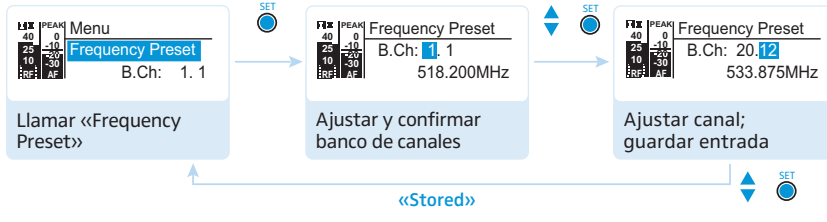
Seleccionar una opción de menú

▲▼

▶ Pulse la tecla UP/DOWN para cambiar al punto de menú «Frequency Preset».
En la indicación puede ver el ajuste actual de la opción de menú:



Cambiar y guardar ajustes



SET

▶ Pulse la tecla SET para seleccionar la opción de menú.

▲▼

▶ Pulse la tecla UP/DOWN para ajustar el banco de canales.

SET

▶ Pulse la tecla SET para confirmar la selección.

▲▼

▶ Pulse la tecla UP/DOWN para ajustar el canal.

SET

▶ Pulse la tecla SET para guardar la entrada.

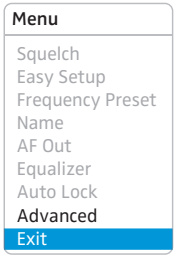
Cancelar la entrada

- ▶ Pulse la tecla STANDBY para cancelar la entrada.
  Aparece la indicación estándar actual.

Para seguidamente volver a la última opción de menú editada:

SET

- ▶ Pulse la tecla SET tantas veces como sea necesario hasta que se visualice la última opción de menú editada.



Salir del menú

- ▶ Seleccione la opción de menú «Exit».

SET

- ▶ Confirme su selección.
  Llegará al nivel de menú inmediatamente superior.

Para ir directamente a la indicación estándar actual:

- ▶ Pulse la tecla STANDBY.

Ajustes y funciones

En el menú de control puede realizar ajustes para su receptor y para sus transmisores. Con las teclas UP/DOWN se pueden llamar las indicaciones standard con las funciones adicionales «Afinar una guitarra» y «Realizar una prueba de sonido» sin tener que cambiar al menú de control.

Indicaciones standard con funciones adicionales

Afinar una guitarra (sólo para transmisor SK)

- Active la indicación standard «Guitar Tuner» en el menú de control (véase página 39).
- Conecte una guitarra a su transmisor SK.
- En el receptor, cambie a la indicación standard «Guitar Tuner» (véase página 24).

Indicación standard «Parámetros de receptor»

Indicación standard «Guitar Tuner»

- Afine la guitarra.
  El receptor reconoce automáticamente la altura del sonido de la cuerda tocada.

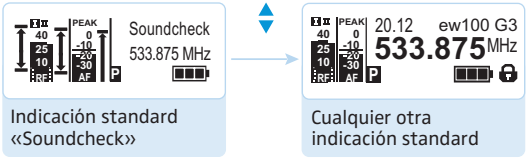
  Encontrará indicaciones de ajuste de la opción de menú «Guitar Tuner» en la página 39.

Realizar una prueba de sonido

Con una prueba de sonido (soundcheck) se comprueba la calidad de la transmisión entre transmisor y receptor.

La indicación standard «Soundcheck» sólo se puede activar después, ya que, de otro modo, la medición arrojaría valores falsos.

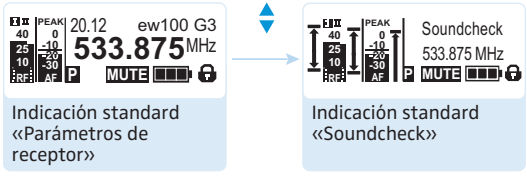
- Cambie, de ser el caso, de la indicación standard «Soundcheck» a una de las demás indicaciones standard de su receptor.



Indicación standard «Soundcheck»

Cualquier otra indicación standard

- Coloque el transmisor en la zona en la que será utilizado y enciéndalo.
- Deje el transmisor encendido vaya hacia su receptor.
- En el receptor, cambie a la indicación standard «Soundcheck».



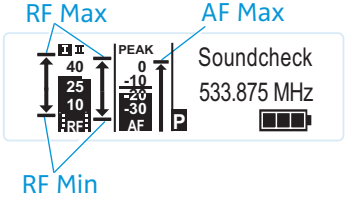
Indicación standard «Parámetros de receptor»

Indicación standard «Soundcheck»

Si no se recibe ningún transmisor o si no se alcanza el umbral de supresión de ruidos, se visualiza «MUTE» (véase «En caso de anomalías» en la página 47).

- Vaya hacia su transmisor.
- Muévase con el transmisor por la zona en la que éste será utilizado.
- Deje el transmisor allí y no lo apague.

Durante la prueba de sonido, el receptor registra el nivel de la señal de radiofrecuencia y el nivel de audio. En la indicación standard «Soundcheck» se representa el resultado del registro:



Indicación	Significado	Posibilidades de optimización
RF Min	Nivel mínimo de señal de radiofrecuencia: Debe quedar claramente por encima del umbral de supresión de ruidos para una de las dos antenas	▶ Compruebe la conexión de las antenas o de sus cables. ▶ Coloque las antenas en un sitio mejor. ▶ En caso necesario, utilice un amplificador de antena.
RF Max	Nivel máximo de señal de radiofrecuencia: Las dos antenas deben alcanzar los 40 dBµV	
AF Max	Nivel máximo de audio	▶ Regule el nivel de audio de su transmisor lo más alto posible sin que se indique desviación máxima (AF Max a la altura de la indicación PEAK). Encontrará información al respecto en las instrucciones de uso del transmisor.

Si sólo se ilumina uno o ninguno de los indicadores Diversity durante la prueba de sonido:

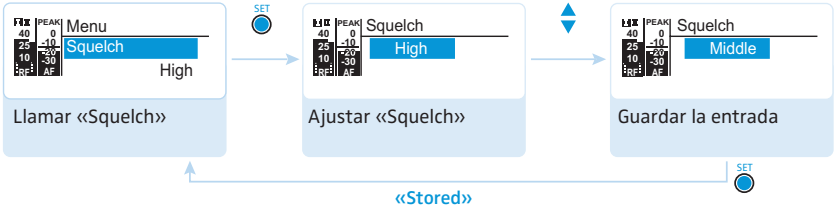
▶ Compruebe la correcta posición de las antenas o de sus cables.

Los dos indicadores Diversity sólo pueden iluminarse en la indicación standard «Soundcheck». Durante el funcionamiento normal del receptor, siempre se ilumina sólo uno de los indicadores Diversity.

Menú principal «Menu»

Menu
Squelch
Easy Setup
Frequency Preset
Name
AF Out
Equalizer
Auto Lock
Advanced
Exit

Ajuste del umbral de supresión de ruido



Rango de ajuste: tres niveles «Low», «Middle», «High», desconectables.

La supresión de ruidos «Squelch» elimina los ruidos con el transmisor apagado o cuando la potencia de emisión que llega al receptor no es suficiente.

- Ajuste el umbral de supresión de ruidos de modo que el receptor no emita ruidos con el transmisor apagado.

Ajustando el umbral de supresión de ruidos en «High» se reduce el alcance de la línea de transmisión en condiciones de recepción desfavorables.

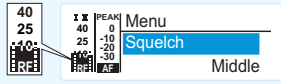
¡ATENCIÓN!

¡Peligro de daños auditivos y materiales!

Si desconecta la supresión de ruidos o si la ajusta a un valor muy bajo, pueden producirse ruidos muy altos en el receptor. Estos ruidos pueden ser tan altos que pueden ser causa de daños en el oído o de que los altavoces sobrecarguen su instalación.

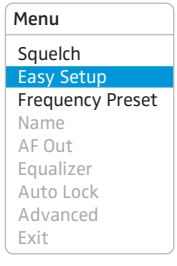
- Asegúrese siempre de que la supresión de ruidos está activada (véase más abajo).
- Ajuste el nivel de la salida de audio («AF Out», véase página 36) al mínimo antes de ajustar el umbral de supresión de ruidos.
- Nunca cambie el umbral de supresión de ruidos durante una transmisión en directo.

La supresión de ruidos se debe desactivar únicamente para tareas de servicio. Se desactiva manteniendo pulsada hacia abajo la tecla UP/DOWN en la posición «Low» durante 3 segundos.

Indicación	La supresión de ruidos está ...
	... activada La línea rayada indica el nivel del umbral de supresión de ruidos.
	... desactivada La línea de rayas se apaga, el nivel de audio «AF» señaliza desviación máxima (ruidos).

En caso de que haya desactivado la supresión de ruidos accidentalmente:

- Pulse la tecla UP/DOWN en dirección UP para activar la supresión de ruidos.

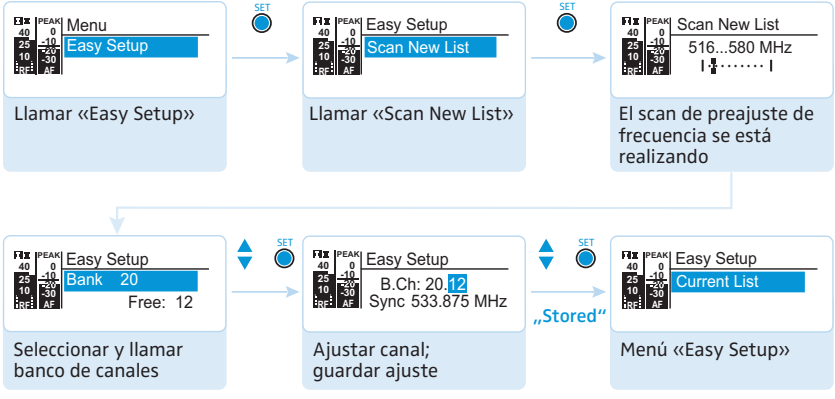


Buscar, habilitar y seleccionar preajustes de frecuencia

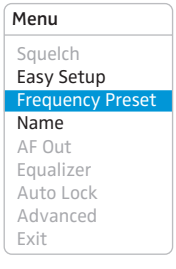
Opción de menú	Función de la opción de menú
Scan New List	Búsqueda automática de frecuencias de recepción libres (scan de preajuste de frecuencia). Si las frecuencias de recepción están asignadas, éstas se bloquean, si no están asignadas aún, se habilitan. Después del scan de preajuste de frecuencia, puede seleccionar un preajuste de frecuencia libre.
Reset List	Habilitar todos los preajustes de frecuencia bloqueados.
Current List	Seleccionar un preajuste de frecuencia libre.

Cuando se llama la opción de menú «Scan New List», su receptor busca preajustes de frecuencia libres. Tras el scan, el receptor muestra una lista de bancos de canales y de sus canales libres. El banco de canales con el mayor número de canales libres se selecciona automáticamente.

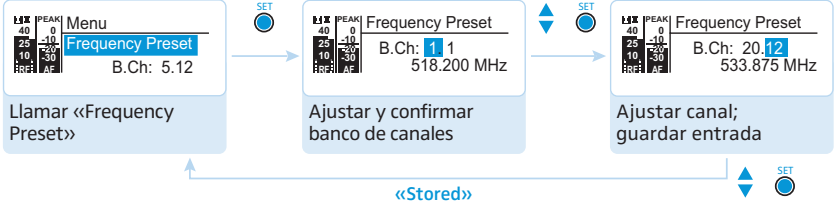
Para realizar un scan de preajustes de frecuencia:



Puede llamar de nuevo una lista con los bancos de canales seleccionando la opción de menú «Current List».



Seleccionar banco de canales y canal



A la hora de montar equipos multicanal, recuerde:

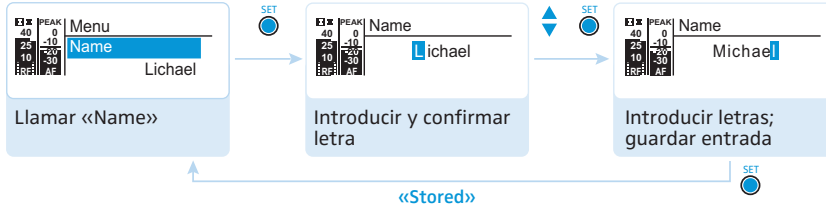
Sólo las frecuencias de recepción preajustadas dentro de los bancos de canales «1» a «20» están libres de intermodulación entre sí. Observe las indicaciones relativas a la selección de frecuencias de la página 42.

Vista general de bancos de canales y canales:

Banco de canales	Canales	Tipo
«1» a «20»	hasta 12 cada uno	System bank, frecuencias preajustadas de fábrica
«U»	hasta 12	User bank, frecuencias de libre elección

Menu
Squelch
Easy Setup
Frequency Preset
Name
AF Out
Equalizer
Auto Lock
Advanced
Exit

Introducir nombres



En la opción de menú «Name», introduzca un nombre de libre elección para el receptor (p. ej., el nombre del músico).

El nombre aparece en la indicación standard actual «Parámetros del receptor». Se compone de un máximo de 8 caracteres:

- Letras, a excepción de aquéllas con diéresis
- Cifras de 0 a 9
- Caracteres especiales y espacios en blanco

Proceda del siguiente modo para realizar la entrada:

▲▼ ▶ Pulse la tecla UP/DOWN para seleccionar un carácter.

SET ▶ Pulse la tecla SET para cambiar a la siguiente posición o para guardar la entrada si ésta está ya completa.

Menu
Squelch
Easy Setup
Frequency Preset
Name
AF Out
Equalizer
Auto Lock
Advanced
Exit

Ajustar el nivel de la salida de audio

Rango de ajuste: –24 dB a +24 dB en pasos de 3 dB.

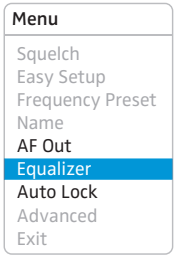
En la opción de menú «AF Out», ajuste el nivel de la salida de audio AF OUT al nivel del aparato conectado. Para un ajuste previo aproximado, puede partir de los siguientes valores orientativos:

Aparato conectado	Valor orientativo para «AF Out»
Line	0 a +18 dB (+24 dB)
Micrófono	–24 dB a –6 dB

Los valores de amplificación superiores a +18 dB se han previsto sólo para niveles de modulación bajos del transmisor ya que pueden provocar una saturación («clipping») de la señal.

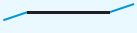
Para ajustar una amplificación superior a +18 dB («reserva de amplificación»):

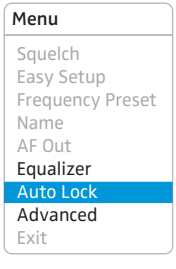
- Ajuste un nivel de +18 dB.
- Pulse la tecla UP/DOWN en dirección UP y manténgala pulsada durante 3 segundos.
  En el display se visualiza el valor inmediatamente superior (+21 dB). El nivel de la salida de audio AF OUT aumenta.



Uso de ecualizador

En el menú «Equalizer» puede cambiar los agudos y los graves de la señal de salida.

No hay modificación del sonido (flat)	Bajar graves (low cut)	Bajar graves + Realzar agudos (low cut/high boost)	Realce de agudos (high boost)
			



Activar/Desactivar el bloqueo de teclas automático

Con este bloqueo se impide la desconexión accidental o los cambios en el receptor.

En la indicación standard actual, un candado indica que el bloqueo de teclas está activado. Encontrará información sobre el uso del bloqueo de teclas en la página 22.

Menu
- Squelch
- Easy Setup
- Frequency Preset
- Name
- AF Out
- Equalizer
- Auto Lock
- Advanced
- Exit

Menú ampliado «Advanced Menu»

Para ir al menú ampliado «Advanced Menu»:

▶ En el menú principal, seleccione la opción de menú «Advanced».

Advanced Menu
- Tune
- Guitar Tuner
- Pilot Tone
- LCD Contrast
- Reset
- Software Revision
- Exit

Ajustar frecuencias de recepción y banco de canales «U»

Si ha ajustado el receptor a un banco del sistema y elige la opción de menú «Tune», se ajusta automáticamente el canal 1 del banco de canales «U». En el display se visualiza brevemente el mensaje «U. 1».

En el estado de suministro, los canales del banco de canales «U» no tienen asignada ninguna frecuencia de recepción.

En el menú «Tune» puede ajustar una frecuencia de recepción para el canal actual, o bien seleccionar un canal del banco de canales «U» y ajustar una frecuencia de recepción para éste.

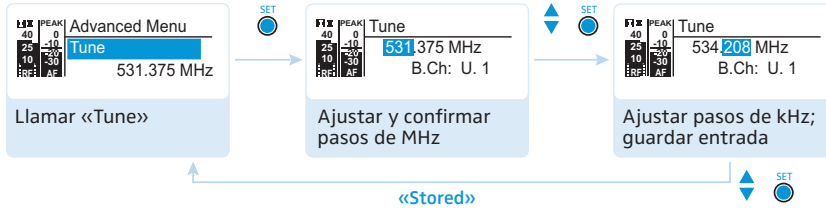
Observe las indicaciones relativas a la selección de frecuencias de la página 42.

Ajustar la frecuencia de recepción para el canal actual

▶ Pulse la tecla UP/DOWN hasta que se visualice la opción de menú «Tune».

SET

▶ Pulse la tecla SET.
Aparece la selección de frecuencias.



▶ Ajuste la frecuencia deseada.

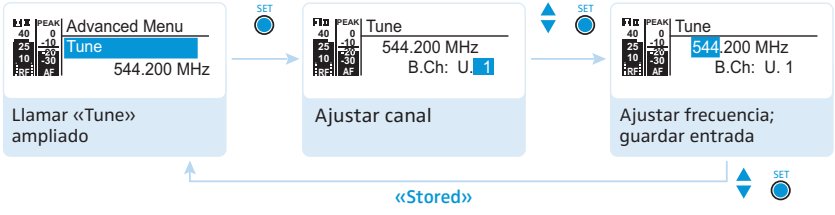
SET

▶ Pulse la tecla SET.
Sus ajustes se guardan. Ahora se encuentra de nuevo en el menú de control.

Seleccionar un canal y asignarle una frecuencia de recepción

▲▼ ▶ Pulse la tecla UP/DOWN hasta que se visualice la opción de menú «Tune».

SET ▶ Mantenga pulsada la tecla SET hasta que aparezca la selección de canales.

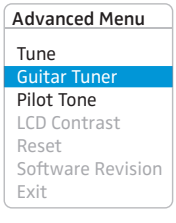


▶ Ajuste el canal deseado.

SET ▶ Pulse la tecla SET.
Aparece la selección de frecuencias.

▶ Ajuste la frecuencia deseada.

SET ▶ Pulse la tecla SET.
Sus ajustes se guardan. Ahora se encuentra de nuevo en el menú de control.



Cambiar los ajustes del afinador de guitarra

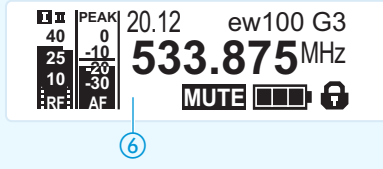
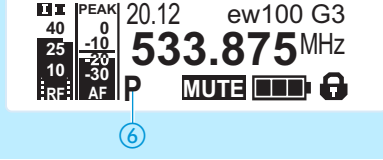
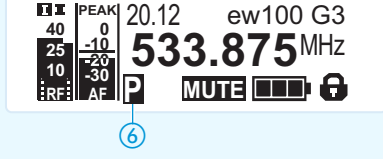
Son posibles las siguientes configuraciones:

Ajuste	Significado
«Inactive»	La indicación standard «Guitar Tuner» se desactiva (véase página 24).
«Active»	Si cambia la indicación standard a «Guitar Tuner» (véase página 24), el receptor no cambia al modo silencio.
«Audio Mute»	Si cambia la indicación standard a «Guitar Tuner» (véase página 24), el receptor cambia al modo silencio.

Advanced Menu
- Tune
- Guitar Tuner
- Pilot Tone
- LCD Contrast
- Reset
- Software Revision
- Exit

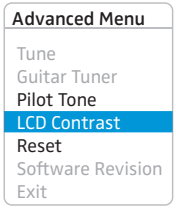
Activar/Desactivar la valoración del tono piloto

El tono piloto soporta la función de supresión de ruidos («Squelch») del receptor. De este modo se evitan las interferencias por señales de radiofrecuencia de otros aparatos. El tono piloto tiene una frecuencia no perceptible por el oído humano que es transmitida por el transmisor y que el receptor valora.

Indicación del receptor	Significado
	Valoración del tono piloto ⑥ desactivada en el receptor
	Valoración del tono piloto ⑥ activada en el receptor
	Valoración del tono piloto ⑥ activada en el receptor, hay establecida una conexión inalámbrica con un transmisor con tono piloto activado

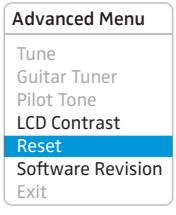
La serie ew 100 de la primera generación no ofrece la función piloto. Por ello, si va a combinar un transmisor o receptor de la generación 3 con una generación anterior, tenga en cuenta lo siguiente:

Transmisor	Receptor	Recuerde ...
ew G3/ew G2	ew G3/ew G2	Active el tono piloto tanto en el transmisor como en el receptor.
ew G3	ew G1	Desactive el tono piloto en el transmisor de la generación 3.
ew G1	ew G3	Desactive el tono piloto en el receptor de la generación 3.



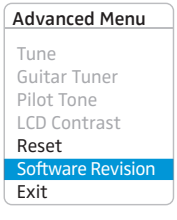
Ajustar el contraste del display

Puede ajustar el contraste del display en 16 etapas.



Resetear los ajustes del menú de control

Si resetea los ajustes de menú de control, sólo se conservan los ajustes seleccionados para el tono piloto y para el banco de canales «U». Encontrará un resumen de los ajustes de fábrica en la hoja de datos de frecuencias (volumen de suministro).



Mostrar la revisión actual del software

Puede visualizar la revisión del software del aparato.

Ajustar el transmisor al receptor

A la hora de ajustar un transmisor a un receptor, tenga en cuenta lo siguiente:

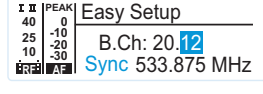
- Utilice únicamente receptores y transmisores del mismo rango de frecuencias (véase la placa de características del transmisor y del receptor).
- Asegúrese de que las frecuencias deseadas se encuentran en la hoja de datos de frecuencias (incluida en el volumen de suministro).
- Asegúrese de que las frecuencias deseadas están permitidas en su país y solicite la autorización correspondiente en caso necesario.

Sintonizar el transmisor y el receptor – Modo individual

En el estado de suministro, el transmisor y el receptor están ajustados entre ellos.

Si no es posible establecer la conexión entre en transmisor y el receptor, ajuste los canales de los aparatos entre ellos.

- Realice un scan de preajuste de frecuencia en su receptor para buscar canales libres («Scan New List», véase página 34).
  En el display del receptor se visualiza «Sync».



- Sincronice el transmisor con el receptor mediante la interfaz de infrarrojos (véase página 20).
  El receptor y el transmisor quedan conectados.

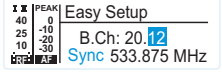
De forma alternativa, también puede ajustar manualmente el canal en el transmisor:

- Asegúrese de ajustar el transmisor en el mismo banco de canales y en el mismo canal que el receptor (véanse las instrucciones de uso del transmisor).

Ajustar el transmisor al receptor – Modo multicanal

Para asegurar una transmisión libre de intermodulación, utilice el mismo banco de canales para todas las líneas de radiofrecuencia.

- Desconecte de su equipo todos los transmisores que desee configurar automáticamente.
  Los canales que utilizan los transmisores conectados aparecen como ocupados en el siguiente scan de preajustes de frecuencia.
- Realice un scan de preajuste de frecuencia en un receptor para buscar canales libres («Scan New List», véase página 34).
  En el display del receptor se visualiza a continuación «Sync».



- Encienda un transmisor.
- Sincronice este transmisor con el receptor mediante la interfaz de infrarrojos (véase página 20).
  El receptor y el transmisor quedan conectados.
- Con las demás líneas de transmisión (1 transmisor y 1 receptor cada una), proceda como se acaba de describir. Deje encendidos los transmisores que ya han sido conectados con un receptor.
  Su equipo multicanal está ahora ajustado.

También puede ajustar manualmente el canal en el transmisor:

- Asegúrese de ajustar el transmisor en el mismo banco de canales y en el mismo canal que el receptor.
  Encontrará información sobre las posibilidades de ajuste de su transmisor en las instrucciones de uso correspondientes.

También puede ajustar libremente las frecuencias de recepción. Para ello, dispone del banco de canales «U».

Si utiliza el banco de canales «U», no queda garantizada la ausencia de intermodulación en las frecuencias de recepción.

Para calcular frecuencias libres de intermodulación:

- Póngase en contacto con su distribuidor Sennheiser (véase www.sennheiser.com).

Para utilizar el banco de canales «U»:

- Asegúrese de utilizar receptores del mismo rango de frecuencias (véase página 5 y la placa de características de sus aparatos).
- Utilice únicamente frecuencias permitidas en su país.
- Dentro del banco de canales «U», seleccione un canal en un receptor (véase página 38).
- Asigne a este canal una de las frecuencias de recepción (véase página 38).
- Sincronice el emisor con y en el receptor que deba establecer una línea de radiofrecuencia (véase página 20).

  o bien

- Ajuste el transmisor que desea combinar con este receptor a los mismos valores de canal y frecuencia de recepción que haya utilizado con el receptor.
- Con los demás transmisores y receptores, proceda como se acaba de describir.

Limpieza y cuidado del receptor

¡PRECAUCIÓN! **El líquido puede destruir la electrónica del receptor.**

Puede entrar en la carcasa del aparato y provocar un cortocircuito en la electrónica.

- Mantenga los líquidos de todo tipo lejos del receptor.

- Antes de empezar con la limpieza, desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Limpie el aparato de vez en cuando con un paño. Nunca utilice disolventes ni detergentes.

Recomendaciones y consejos

... Para una recepción óptima

- El alcance del transmisor depende de las condiciones locales. Puede oscilar entre 10 m y 150 m. A ser posible, no debe haber obstáculos entre las antenas de transmisión y de recepción.
- Si las condiciones de recepción no son buenas, conecte 2 antenas remotas en el receptor mediante cable de antena.
- Entre las antenas de transmisión y de recepción se recomienda una distancia mínima de 5 m. De este modo se evita una saturación de señales de radiofrecuencia en el receptor.
- Mantenga una distancia mínima de 50 cm entre las antenas de recepción y el acero o el hormigón y oriente las antenas formando una «V».

... Adicionalmente, para el manejo de un equipo multicanal

- Cada uno de los bancos de canales «1» a «20» viene de fábrica con frecuencias preajustadas (frecuencias fijas) que están libres de intermodulación entre ellas. Puede consultar las combinaciones de frecuencias posibles en la hoja de datos de frecuencia (volumen de suministro).
- En el banco de canales «U» puede asignar frecuencias libres a los canales (véase página 38).
- Si utiliza varios transmisores, evite las interferencias en las líneas de transmisión provocadas por una distancia insuficiente entre los transmisores. Los transmisores deben situarse a una distancia mínima de 20 cm entre sí.
- Utilice los accesorios recomendados por Sennheiser para las aplicaciones multicanal (véase página 49).

En caso de anomalías

Problema	Posible causa	Posible solución
No se puede manejar el receptor, aparece «Locked» en el display	Bloqueo de teclas activado	Desactive el bloqueo de teclas (véase página 22)
No hay indicación de funcionamiento	No hay conexión de red	Compruebe las conexiones de la fuente de alimentación
No hay señal de recepción	El transmisor y el receptor se encuentran en canales diferentes	Ajuste el mismo canal en el transmisor y en el receptor: Utilice para ello la función de sincronización (véase página 20)
	Alcance de la línea de radiofrecuencia rebasado	Compruebe el ajuste del umbral de supresión de ruidos (véase página 38)
		Reduzca la distancia entre las antenas de recepción y el transmisor
Señal de radio-frecuencia presente, no hay señal de sonido, en el display se visualiza «MUTE»	El receptor está en modo silencio	Cancele el modo silencio en el receptor (véase página 23)
	El transmisor está en modo silencio o no emite tono piloto	Cancele el modo silencio en el transmisor (véanse instrucciones de uso del transmisor)
		Active la emisión de tono piloto del transmisor (véanse instrucciones de uso del transmisor)
		Desactive la valoración del tono piloto del receptor (véase página 40)
	El umbral de supresión de ruidos está ajustado demasiado alto en el receptor	Reduzca el umbral de supresión de ruido (véase página 33)
		Posicione de nuevo/mejor las antenas
La señal de sonido produce ruidos	La modulación del transmisor es demasiado baja	Module correctamente el transmisor (véase manual de instrucciones del transmisor)

Problema	Posible causa	Posible solución
La señal de sonido está distorsionada	La modulación del transmisor es demasiado alta	Module correctamente el transmisor (véase manual de instrucciones del transmisor)
	El nivel de salida del receptor es demasiado alto	Reduzca el nivel (véase página 36)
No hay acceso a un canal determinado	Durante el scan de los bancos de canales, en este canal se detectó una señal de recepción y el canal fue bloqueado.	Ajuste el transmisor que transmite en este canal a otro canal Realice un nuevo scan de preajuste de frecuencia (véase página 34)
	Un transmisor de su equipo que trabaja en este canal fue conectado durante el scan.	Desconecte el transmisor y realice un nuevo escaneo de preajuste de frecuencia (véase página 34)
Durante la prueba de sonido, se visualiza sólo el indicador Diversity I o II	Una de las antenas no está correctamente conectada.	Compruebe el cable de conexión de la antena o la antena
	Las antenas no están óptimamente posicionadas.	Coloque las antenas en un sitio mejor
Ninguno de los indicadores Diversity I o II se visualiza	El umbral de supresión de ruidos está ajustado demasiado alto en el receptor	Reduzca el umbral de supresión de ruido (véase página 33)
	La señal de radiofrecuencia del transmisor es demasiado débil	Reduzca la distancia entre el transmisor y el receptor

Póngase en contacto con su proveedor Sennheiser si en su equipo se presentan problemas no recogidos en la tabla anterior o si los problemas no se pueden solucionar con las propuestas indicadas en la tabla.

Podrá encontrar al representante de su país en www.sennheiser.com, en «Service & Support».

Accesorios y piezas de repuesto

En su tienda especializada podrá adquirir los siguientes accesorios para este receptor:

№ art.	Denominación
503167	Set de montaje en rack GA 3
009912	Set de montaje frontal de antenas AM 2 (sólo para set de montaje en rack GA 3)
503165	Divisor de antena ASA 1, activo, para conectar cuatro receptores a dos antenas o amplificadores
503158	NT 1-1 EU Fuente de alimentación con adaptador EU para la alimentación de tensión del divisor de antena ASA 1 o del cargador L 2015
503873	NT 1-1 US Fuente de alimentación con adaptador para EE.UU. para la alimentación de tensión del divisor de antena ASA 1 o del cargador L 2015
503874	NT 1-1 UK Fuente de alimentación con adaptador UK para la alimentación de tensión del divisor de antena ASA 1 o del cargador L 2015
503157	NT 2-3 EU Fuente de alimentación con adaptador EU para la alimentación de tensión de un receptor fijo EM 100 G3
503870	NT 2-3 US Fuente de alimentación con adaptador para EE.UU para la alimentación de tensión de un receptor fijo EM 100 G3
503871	NT 2-3 UK Fuente de alimentación con adaptador UK para la alimentación de tensión de un receptor fijo EM 100 G3

Antenas

004645 Antena A 1031, ancha banda, omnidireccional

003658 Antena A 2003, ancha banda, direccional

Amplificadores de antena

502567 AB 3-A: 516–558 MHz

502572 AB 3-G: 566–608 MHz

502568 AB 3-B: 626–668 MHz

502569 AB 3-C: 734–776 MHz

502570 AB 3-D: 780–822 MHz

502571 AB 3-E: 823–865 MHz

Cables de antena

002324 Cable coaxial GZL 1019-A1, tipo RG 58, conexión BNC, 1 m

002325 Cable coaxial GZL 1019-A5, tipo RG 58, conexión BNC, 5 m

002326 Cable coaxial GZL 1019-A10, tipo RG 58, conexión BNC, 10 m

Especificaciones técnicas

Características de alta frecuencia

Tipo de modulación	FM banda ancha
Rangos de frecuencia de recepción	516–558, 566–608, 626–668, 734–776, 780–822, 823–865 MHz (A–E, G, véase página 4)
Frecuencias de recepción	1680 frecuencias de recepción, ajustables en pasos de 25 kHz
	20 bancos de canales con hasta 12 canales preajustados cada uno, libres de intermodulación
	1 banco de canales con hasta 12 canales de libre programación
Ancho de banda de conmutación	42 MHz
Desviación nominal/Desviación punta	±24 kHz / ±48 kHz
Principio del receptor	True-Diversity
Sensibilidad (con HDX, desviación punta)	< 2,5 µV para 52 dBA $_{\text{eff S/N}}$
Selección de canal adyacente	típ. ≥ 65 dB
Atenuación de intermodulación	típ. ≥ 65 dB
Blocking	≥ 70 dB
Supresión de ruidos (Squelch)	Off, Low: 5 dBµV, Middle: 15 dBµV, High: 25 dBµV
Supresión de ruidos de tono piloto	Desactivable
Entradas de antena	2 hembrillas BNC

Características de baja frecuencia

Sistema Compandor	Sennheiser HDX
Preajustes EQ Preajuste 1: «Flat»	
Preajuste 2: «Low Cut»	–3 dB a 180 Hz
Preajuste 3: «Low Cut»/«High boost»	–3 dB a 180 Hz +6 dB a 10 kHz
Preajuste 4: «High Boost»	+6 dB a 10 kHz

Separación señal / ruido (1 mV, desviación punta)	≥ 110 dBA
Distorsión armónica total	≤ 0,9 %
Tensión de salida de baja frecuencia (con desviación punta, 1 kHz baja frecuencia)	Jack hembra de 6,3 mm (simétrico): +12 dBu Hembrilla XLR (simétrica): +18 dBu
Rango de ajuste «AF Out»	48 dB (pasos de 3 dB) +6 dB de reserva de amplificación

Todo el aparato

Rango de temperatura	–10 °C a + 55 °C
Alimentación de tensión	12 V ⎓
Consumo de corriente	300 mA
Dimensiones	aprox. 190 mm x 212 mm x 43 mm
Peso	aprox. 980 g

Homologaciones

Cumple con

Europa	CE CEM EN 301489-1/-9 Radio EN 300422-1/-2 Seguridad EN 60065
EE.UU.	FC 47 CFR 15 subpart B

Homologado para

Canadá	Industry Canada RSS 123 IC: 2099A-G3EM100

Fuente de alimentación con conector*

	NT 2–1	NT 2–3
Tensión de entrada	110 V~ ó 230 V~, 50/60 Hz	100 a 240 V~, 50/60 Hz
Potencia/Consumo de corriente	9 VA	máx. 120 mA
Tensión de salida	13 V ⎓	12 V ⎓
Corriente de salida, secundaria	300 mA	400 mA
Clase de eficiencia energética	IV	IV
Rango de temperatura	–10 °C a +40 °C	–10 °C a +40 °C

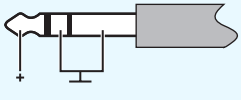
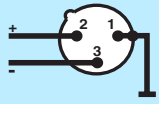
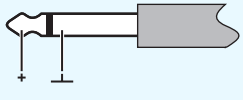
* En función de la variante del país

Cumple con (fuente de alimentación)

Europa	CE	CEM	EN 55022, EN 55024, EN 55014-1/-2
		Seguridad	EN 60065
EE.UU.	FC	47 CFR 15 subpart B	
Canadá		ICES 003	

La fuente de alimentación con conector está certificada según los requisitos de seguridad para Europa, EEUU, Canadá, Rusia y Japón.

Asignación de conectores

Audio			Otros
Jack estéreo de 6,3 mm, simétrico	Conector XLR-3, female, simétrico	Jack mono de 6,3 mm, asimétrico	Jack hueco para alimentación de corriente
			

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses sobre este producto.

Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Conformidad con las siguientes directivas

- Directiva RoHS (2002/95/CE)
- Directiva WEEE (2002/96/CE)

Le rogamos que, al término de su vida útil, deseche el receptor a través del centro de recogida y/o reciclaje de su municipio.

Conformidad CE

- CE 0682
- Directiva R&TTE (1999/5/CE), Directiva CEM (2004/108/CE), Directiva de baja tensión (2006/95/CE)

  Las declaraciones se encuentran disponibles en Internet bajo www.sennheiser.com.

  Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Índice alfabético

Activar/Desactivar
bloqueo de teclas 22
valoración del tono piloto 40
Activar/Desactivar (Auto Lock/bloqueo de teclas) 37
Activar/Desactivar la valoración del tono piloto 40
Advanced Menu (menú ampliado)
ajustes 38
vista general 27
AF Out (ajustar el nivel de la salida de audio) 36
Ajustar
contraste (LCD Contrast) 41
equalizer 37
frecuencia de recepción (Tune) 38
Guitar Tuner (afinador de guitarra) 39
nivel de la salida de audio (AF Out) 36
umbral de supresión de ruido (Squelch) 33
Ajustar (transmisor al receptor) 42
Ajustar el Squelch (umbral de supresión de ruido) 33
Ajustes de fábrica (restablecer los ajustes del menú de control) 41
Auto Lock (activar/desactivar el bloqueo de teclas) 37

Banco de canales
seleccionar (Easy Setup) 42
seleccionar (Frequency Preset) 35
sistema de ~ 5
vista general del ~ 5
Bloqueo de teclas
activar/desactivar 22
activar/desactivar (Auto Lock) 37

Canal
seleccionar (Easy Setup) 42
seleccionar (Frequency Preset) 35
seleccionar (Tune) 38
vista general de ~ 5
Conectar
amplificadores/mesa de mezclas 17
Conectar la fuente de alimentación 18
Conexión
fuente de alimentación 18
Crear
instalación multicanal 43
Current List (seleccionar un preajuste de frecuencia libre) 34

Easy Setup (submenú)
ajustes 34
vista general 27
Encender/Apagar
receptor 19
Equalizer (modificar la respuesta de frecuencia) 37
Establecer
línea de radiofrecuencia 42
Establecer una línea de transmisión 42

Frecuencia
ajustar la ~ de recepción 38
rangos de ~ 5
~s preajustadas 5
Frecuencia de recepción
ajustar (Tune) 38
seleccionar (Frequency-Preset) 34
Frequency Preset (seleccionar banco de canales/canal) 35
Frequenz-Presets
buscar (Scan New List) 34, 42
habilitar (Reset List) 34
seleccionar (Current List) 34

Guitar Tuner (afinador de guitarra)
afinar guitarra 30
ajustar 39

Indicaciones
ajustar el contraste (LCD Contrast) 41
indicaciones standard 24
Indicadores
vista general 9

LCD Contrast (contraste del display) 41
Limpiar (receptor) 45
Locked (bloqueo de teclas activado) 22

Manejo
Guitar Tuner (afinador de guitarra) 30
menú 28
receptor 19
Manejo del menú 28
Menu (menú principal)
ajustes 33
vista general 26
Modo multicanal 43
Modular (salida de audio AF Out) 36
Montaje en rack
1 receptor 14
2 receptores 15
Montar
antenas 13
~ el receptor en un rack 13
receptor 11
Montar antenas 13
Mute (silenciar la señal de audio) 23

Name (introducir nombres) 36

Optimizar la recepción 46

Realizar una prueba de sonido 30

Receptor
colocar sobre una superficie plana 11
encender/apagar 19
limpiar 45
montar 11
montar en un un rack 13
parámetros del ~ (indicación standard) 9
Restablecer los ajustes del menú de control (Reset) 41
sincronizar con el transmisor 20
sintonizar con el transmisor 42
Reset (restablecer los ajustes del menú de control) 41
Reset List (habilitar todos los preajustes de frecuencia asignados) 34
RF (Radio Frequency) 9
RX Mute On/Off (silenciar la señal de audio) 23

Scan New List (scan de preajuste de frecuencia) 34, 42
Silenciar (señal de audio) 23
Silenciar la señal de audio (Mute) 23
Sincronizar (transmisor con receptor) 20
Software Revision (mostrar la versión del software) 41
Solucionar anomalías 47

Teclas (función de las ~) 25
Transmisión de infrarrojos 20
Transmisor
ajustar al receptor 42
sincronizar con el receptor 20
Tune (ajustar la frecuencia de recepción) 38

Unlock (desactivar el bloqueo de teclas) 22

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in Germany
Publ. 01/09
529663/A01

evolution wireless G3